

## ARBEITEN UND PAUSE MACHEN - JE TRAVAILLE ET JE FAIS UNE PAUSE



### Dialogue

#### MP3 piste 22

**Amandine s'adresse à Monsieur Kiefer (Chef de rang).**  
**Dialogue I**

**A Amandine** Herr Kiefer, darf ich eine Pause machen?

**B Herr Kiefer** Ja, aber nicht zu lange!

**A** Ich möchte ja nur eine Zigarette rauchen.

**B** Dafür musst du in die Raucherzone gehen.

**A** Wo ist die?

**B** In der Nähe der Loge, unter einem Glasdach.

**A** Danke, bis gleich.

**B** Aber nur eine Zigarette.

#### MP3 piste 23

**Isabelle parle avec Arno.**  
**Dialogue II**

**A Isabelle** Arno, wann ist Mittagspause?

**B Arno** Es ist 11 Uhr. Wir können jetzt schon essen gehen.

**A** Oh ja, ich habe großen Hunger.

**B** Gut, dann geh schon vor. Vorne ist für das Personal gedeckt. Ich komme gleich nach.

#### MP3 piste 24

**Dialogue III**

**B Arno** So, Isabelle, hast du mir einen Platz freigehalten?

**A Isabelle** Ja hier! Ich habe schon großen Hunger.

**B** Was gibt es heute für uns?

**A** Risotto mit Steinpilzen und Champignons.

**B** Hm! Und zum Nachtisch?

**A** Pflaumenkompott mit Vanilleeis.

**B** Dann guten Appetit!

**A** Danke. Gleichfalls.

### Vocabulaire

die Raucherzone: *la zone fumeur*

die Loge: *la loge*

das Glasdach: *le toit vitré*

die Kantine: *la cantine*

die Selbstbedienung: *le self-service*

die Mittagspause: *la pause de midi*

das Mittagsbrot: *le sandwich pour midi*

der Pilzrisotto: *le risotto aux champignons*

der Steinpilz: *le bollet*

der Champignon: *le champignon blanc*

das Vanilleeis: *la glace à la vanille*

das Pflaumenkompott: *la compote de quetsches*

der Nachtisch: *le dessert*

das Küchengerät: *l'outil en cuisine*

die Schürze: *le tablier*

das Haarnetz: *le protège-cheveux*

der Apfelsaft: *le jus de pomme*

die Apfelschorle: *une boisson qui se compose de jus de pomme et d'eau gazeuse*

einen Platz freigehalten: *garder une place*

eine Diät machen: *faire un régime*

nach Wahl: *au choix*

rauchen: *fumer*

nach/kommen *ou* später kommen:

*arriver un peu plus tard*

aus/geben (hier: Geld): *dépenser*

vor/schlagen: *faire une proposition*

in der Nähe von: *tout près de*

Mahlzeit!: *Bon appétit !*

Bis gleich!: *A tout à l'heure*

Danke gleichfalls!: *Vous de même !*

### Info

*En Allemagne, il y a deux manières de se souhaiter « Bon appétit » à ne pas confondre ! On dit « Mahlzeit! » quand on se rend à la cantine ou au restaurant, et « Guten Appetit! » quand on est à table. La pause de midi est souvent plus courte (en moyenne 30 minutes) ; de ce fait, les Allemands ne vont que rarement au restaurant. Soit ils apportent leur en-cas (petit pain, tomates / concombres et fruits), soit ils achètent une part de pizza ou une saucisse dans une « Imbissbude », sorte de snack-bar. « Bohneneintopf » est un plat unique de haricots verts et pommes de terre, coupés en petits dés avec un morceau de viande ou une saucisse.*

